

# Le Canard

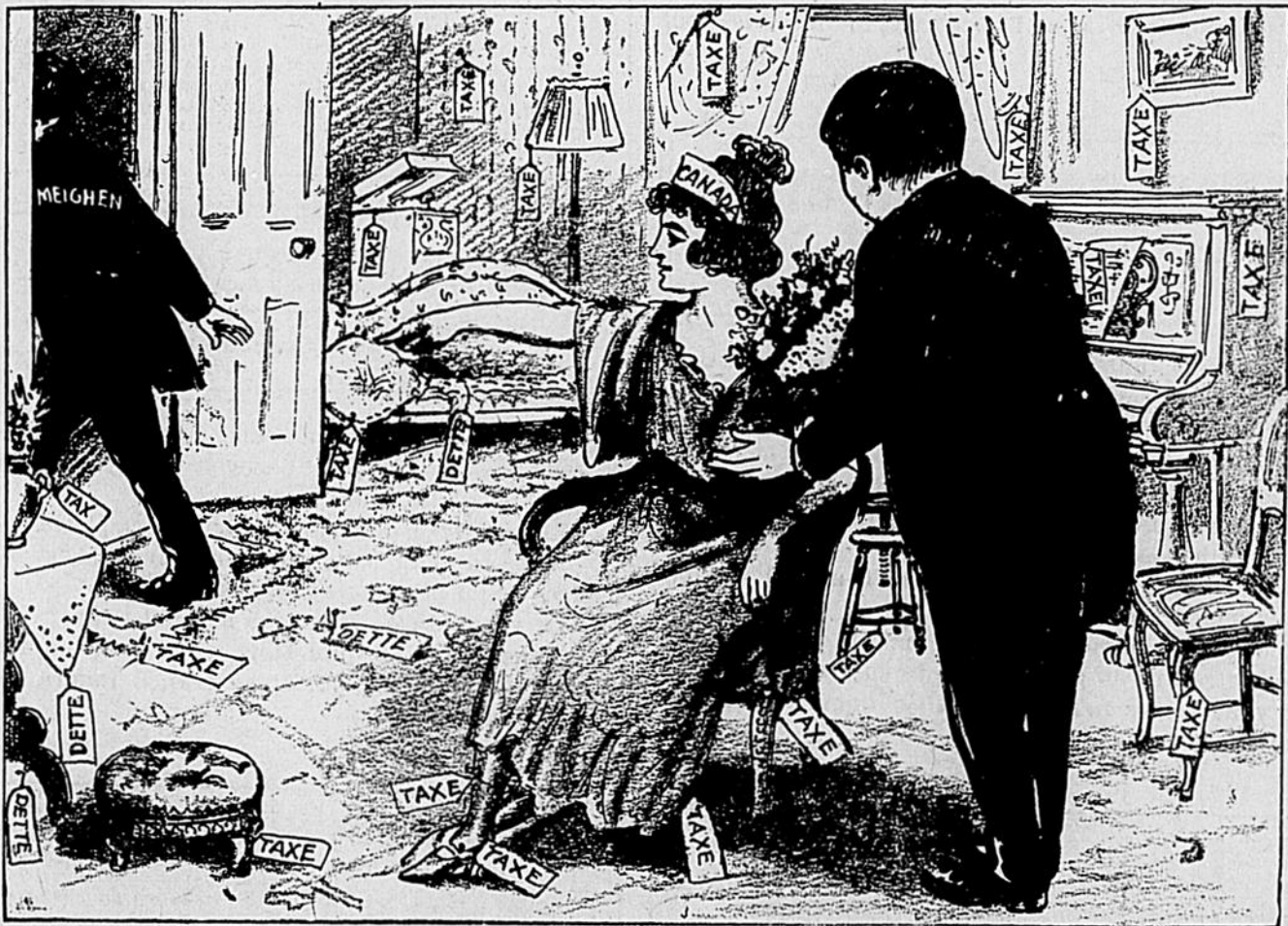
Humoristique — Satirique — Politique — Littéraire — Illustré

*"Le vrai peut quelquefois n'être pas vrai sans blague"* — BOISL'EAU.

J. E. RENAULT, Editeur-Propriétaire.

Rédaction et Administration: 259 St-Christophe; Tél., Est 5489

## MADemoiselle CANADA A PLUS DE DETTES QUE DE REVENUS



**LE CANADA** — Vas-t'en, chenapan! Tu m'as ruiné et tu oses me proposer une nouvelle alliance.  
**MEIGHEN** — Je suis prêt à m'en aller; arranges-toi avec tes dettes.  
**KING** — Mademoiselle, je suis un homme d'honneur, je vous les payerai.

50,000

"LE CANARD" a une circulation qui fait des jaloux

50,000

**TRAITEMENT ELECTRIQUE**

(8ième Concours)



Un Italien de Québec, étant constipé et n'ayant pas été à la selle depuis 18 jours, quoique qu'il avait essayé tous les remèdes possibles, entendit parler d'un certain médecin qui donnait des traitements à l'électricité pour ce genre de malaise. Il se rendit chez le médecin qui le reçut fort bien, le fit déshabiller et lui ordonna de se coucher sur une table. Il mit alors un courant de 2,000 volts à sa machine, et commença le traitement sur le corps du malade. Après un certain temps voyant qu'il n'obtenait aucun résultat il résolut d'y ajouter un autre 2,000 volts, mais il ne réussissait pas plus. La machine ayant une force de 5,000 volts, il se décida avec une certaine crainte à l'ouvrir toute grande, mais le résultat était toujours le même.

Il téléphona au Quebec Railway, demandant de lui fournir un autre 5,000 volts vu qu'il avait en mains un cas très difficile.

Cette dernière compagnie acquiesça à sa demande et le médecin continua son travail en ajoutant un autre 2,000 volts, mais il ne comprenait pas rien de son patient et le résultat n'était pas plus satisfaisant. A tout risque il se décide à y ajouter un autre 2,000 volts, et il travaillait à peine depuis quelques minutes lorsque le téléphone sonna: "Allo" "Chez le Docteur X" "Oui" C'est le Quebec Railway qui parle; voulez-vous bien nous dire ce que vous faites avec l'électricité, les fuses ici sont pleines de m...

COEUR D'OR.

**C'ETAIT DANS LE CONTRAT**

(8ième Concours)

Un jeune homme, qui s'était engagé comme domestique chez une dame, avait passé un marché par écrit, avec cette dernière, dans lequel il était stipulé qu'il aurait vingt piastres par mois, et qu'il serait logé, chauffé, nourri, éclairé et habillé.

Le premier matin, notre homme, n'étant pas encore sorti de sa chambre à huit heures, la dame alla frapper, et elle vit que monsieur n'était pas encore levé.

—Que faites-vous donc, monsieur? lui dit-elle; il est huit heures, et vous n'êtes pas encore levé?

—Eh! bien, oui, madame, répond-il; mais il est écrit, dans notre marché, entre autres choses, que je suis habillé; alors, j'attends que vous veniez m'habiller, et je commencerai ma journée ensuite.

J. A. M.

**LE MAL VENERIEN**

COMMENT LE PREVENIR! COMMENT LE GUERIR!!

Livre de 80 pages par le Dr. PREVOST qui contient la description et le traitement de toutes les maladies intimes de l'homme et de la femme et offre les moyens les plus sûrs de s'en préserver et de les combattre. — 25 cents. — 30 cents par la poste.

DEOM FRERES, 251 Ste-Catherine Est, MONTREAL  
Et dans toutes les bonnes librairies.

**IL LUI EN VOULAIT ENCORE**

(7ième Concours)

Une femme devint veuve de trois maris. Son premier était Irlandais, son deuxième Français et son troisième Canadien.

Elle fut bien "maganée" par son premier mari, son deuxième n'était pas trop doux et son troisième était un bon garçon et elle était heureuse avec.

Un jour, elle se rendit au cimetière pour prier sur les tombes de ses trois maris. Sur la tombe du Canadien elle dit: Toi, mon vieux, comme tu as été bien bon pour moi, je te souhaite le ciel.

Sur la tombe de son second mari, elle dit: Toi, tu n'as pas toujours été doux pour moi mais je te souhaite le Paradis.

Arrivée sur la tombe de son premier mari qui était l'Irlandais et la "maganait" elle dit:

—Toi, mon v'limeux, tu m'as maltraité, tu m'as piqué à coups de fourche et, pour ta récompense je vais... et joignant le geste à la parole, elle retroussa sa robe mais, ne l'ayant pas vu, un chardon lui piqua la fesse. Dans un cri de douleur:

—Ah! le méchant! il est mort et il me pique encore.

J. V. N.

10,000!!! Jeunes gens demandent des correspondants et des correspondantes dans tous les pays du monde. Membres répartis dans plus de 540 villes et plus de 90 pays différents. Echanges de tous genres: lettres d'amitié, cartes postales, photographies, souvenirs, journaux, revues, timbres-poste, monnaies, curiosités, collections, etc., pour satisfaire tous les goûts. Bulletins et renseignements gratuits sur demande écrire accompagnée d'un timbre pour frais d'expédition. Le Registe Echangiste, 527, rue aint-Hubert, Montréal, Canada.

**UN MARI INTELLIGENT**

(8ième Concours)



Madame avait besoin d'une nouvelle blouse et ne pouvait se rendre à la ville pour l'acheter car, elle se trouvait en ce moment en villégiature.

Elle chargea donc monsieur de l'emplette.

Monsieur alla dans un grand magasin, se fit montrer les blouses et en prit une au hasard.

La vendeuse — Monsieur ne choisit pas?

Monsieur — A quoi bon! je connais ma femme, quelque soit la blouse que je lui apporterai, il faudra toujours que je revienne la changer.

Melle F. P.

**LIBRAIRIE AMHERST**

294 AMHERST, PRES DeMONTIGNY

20,000 à 25,000 Volumes choisis — Location de 5 cents en montant.

ROMANS POPULAIRES, par Mérouvel, Jules Mary, P. de Courcelle, A. Bruant, Zévaco, Demesse, Villemer, etc.  
ROMANS LITTÉRAIRES, par France, Bourget, Bordeaux, Lamartine, Fardère, Dely, Ardel, Gyp, Maryan, Péguy, etc.  
ROMANS HISTORIQUES, par Victor Hugo, de Vigny, Walter Scott, Col. Wiseman, Sienkiewicz, d'Esparbes, Paul Féval, etc.  
LIVRES DE MEDECINE, intéressants, utiles, sains et "up to date".  
LIVRES D'AVENTURES, de voyages, d'exploits de police, de rire, de facéties de calembourgs et dérècitations en public.

ACHAT, VENTE ET ECHANGE DE LIVRES.

# LES ECHOS DU "CANARD"

## AVIS A NOS CORRESPONDANTS

C'est inutile de nous envoyer des "ECHOS" grossiers; méchants; libelleux et qui sentent la rancune ou le parti-pris, ils ne seront pas publiés. De plus, nous prions ceux qui nous envoient des "ECHOS" d'être courts. Les "POTINS" trop longs sont jetés au panier. LA DIRECTION.

:O:

### MONTREAL

"Charlie" aie! Pierrette, \$150. assez! assez! — Aurore L. quand vas-tu marier ton niais? — Depuis qu'il ne parle plus à Yvonne, Raphael L. s'amuse avec les jeunes filles de la rue St-André — Gaston J. ne crains donc rien pour la lettre, Marcelle t'aime toujours — Alexandre es-tu encore assistant-gérant d'un magasin de la rue St-Laurent? — Anna tu as changé Adrien pour un Polonais? — Adélaïde M. quand vas-tu cesser de demander du gâteau à B. R.? — Germaine F. tu laisses donc bien ton petit M. M. — Léo T. apprends à danser avant de te vanter devant les autres — Armand F. ne fais pas la catiche quand tu passes sur la rue Ontario avec des filles de chez McDonald.

### FAUBOURG QUEBEC

Jeannette G. combien es-tu payée pour te vanter à la manufacture Beck? — Amédée P. où est ton dépôt d'élections? — Alice B. combien de quarts d'avoine as-tu en avant? Ça commence à le forcer, ce pauvre Aldéric.

### FAUBOURG ST-JEAN BAPTISTE

Louis B. est-ce que ton ami John s'ennuie de toi? — Graziella L. mange des oignons pour son changement d'haleine.

### DUPOUIS & FRERES

Louis B. trouve toujours sa veuve derrière les boîtes — D. L. as-tu trouvé Lucille dans une boîte de cigares? — Samuel D. s'est fait couper les cheveux pour étrenner son uniforme — Jos A. tâche de suivre les règlements de la maison.

### BOULEVARD ST-DENIS

Blanche L. ne mets donc plus tes caleçons dehors le samedi — Adrien G. est-ce payant le métier de poteau — Lucien aime Henriette comme un pou à l'agonie — Arthur D. donnera une récompense à celui qui lui présentera une vieille fille.

### MILE END

Berthe P. est comme un cerf-volant avec son cavalier sur la rue Mont-Royal — Gaston G. pourquoi as-tu eu peur de venir au Jardin de Danse le 30?

### COTE ST-PAUL

E. G. il paraît que tu as été "fish" à la tombola? — Philippe se cherche une "job".

### PARC FRONTENAC

Une certaine dame de la rue Montgomery se prétend la championne des "chicannières" — Germaine, comment aimes-tu recevoir les "chaussons"?

### PARC LASSALLE

Roméo L. fais attention, la neige s'en vient — Henri B. on la connaît ta blonde.

### VILLE EMARD

L. M. quand vas-tu à la gare? — Albert L. sert de "fish" à Léo — Bru-neau désire le serin de Marianne.

### YOUVILLE

On demande un arpenteur pour mesurer la langue d'une certaine dame de la rue de la jeunesse qui se plaît à mépriser les gens respectables.

### MONT LASSALLE

Zénaïde, comment aimes-tu ta future bru?

### STE-CUNEGONDE

Emilienne se cherche un "fish" — Emile L. à qui la belle p'tite boucle? — Jeunes filles! plantez-vous; Alex. B. se meurt d'amour.

### HOCHELAGA

Annette et Laurence B. que faisiez-vous, dimanche à 4 A.M. au coin des rues St-Denis et Ste-Catherine? — Jeanne L. comment Gaétan a-t-il aimé cela? — Lucia C. se cherche un cavalier.

### BOULEVARD MONK

Flore, achètes-tu ta poudre et ton fard à la caisse? — Zénon fait manger de l'avoine à Réséda.

### POINTE ST-CHARLES

Antonio R. tu sais bien que les filles ne veulent pas de toi — Antoinette D. l'hiver s'en vient, allonges tes robes — Blanche et Berthe, combien donnez-vous au pharmacien pour votre "fardé"?

### ST-HENRI

Emile D. s'en fait accroître avec sa petite dent en or.

### ST-ZOTIQUE

Clara J. n'est pas aimé des garçons — Yvette trouves-tu qu'il fait froid le soir pour attendre Wilfrid L.?

### VIAUVILLE

Antoinette et Gabrielle quand vous marchez sur la rue vous faites des zéros avec vos jambes — Alice R. quand vas-tu traverser le désert de la vie avec ton chameau — Maria L. il est temps de penser au mariage.

### COTE DES NEIGES

Edouard P. es-tu bien certain d'avoir vu un homme dans les choux-fleurs de monsieur B.?

### GUYBOURG

Roméo G. veut faire avouer à Zéphérina les véritables sentiments de son coeur.

### PARC MOLSON

Lionel G. tu devrais faire nettoyer ton imperméable — Jeannette R. comment aimes-tu Réné? — Suzanne G. est-ce que les corsets sont chers?

### VERDUN

Paul et Emile ont servi de "fish" à Enna C. — Aurore L. sais-tu que Donat te fait manger de l'avoine à Villeray.

### AHUNTSIC

Simonne P. comment aimes-tu à sortir avec A. L.? — René P. et Léopold L. trouvent le temps bon à la gare Péloquin.

### TETREAVILLE

Irène est-ce vrai que tu couches dans le soulier de ta mère? — Henri M. tu as du chemin à faire pour être barbier.

### CARTIERVILLE

Berthe L. maigrit depuis que Louis L. a donné sa démission — Ernest G. quand fais-tu tes visites de noce en grande charrette? — Fedora et Léontine se croient les comtesses de Cartierville.

### LACHINE

A. L.; E. L. et A. O. sont un trio de "bavassages" — Joseph V. veut se marier, il prendrait une veuve ou une vieille fille — Depuis qu'il a perdu sa brunette, J.A.B.L. va passer ses peines sur la rue St-Denis.

### VILLE ST-PIERRE

Freddy P. où es-tu allé avec Aurore un dimanche soir? — La Puce P. comment aimes-tu à sortir avec la police?

### POINTE-CLAIRE

Emery D. veut faire l'élevage des chats — Marie-Anne B. as-tu fais un gros été? — Gilberte V. combien dépenses-tu de gomme par année? — Albert fait manger de l'avoine à Irène.

### BORDEAUX

Wellie se construit une grange pour hiverner sa vache — Merelda va faire raffler sa vache pour s'acheter une robe — Jeanne D. tes jupes sont un peu trop courtes.

### RIVIERE DES PRAIRIES

Arthur, comment aimes-tu le costume de Marie-Rose? — Oslas R. est-ce un corset que te tient le cou si raide?

### MAISONNEUVE

Constant se tient toujours frais — Flore L. dis donc à Jos. de te laisser tranquille — On dit qu'Emilie est venue au monde la nuit de la grosse noirceur — Blanche M. ris de toi avant de rire des autres.

### POINTE AUX TREMBLES

Ti-Rose D. tu as la langue comme une queue de vache — Donat L. où est ton fameux musicien? — C. A. M. fleurit comme au printemps.

### MONTREAL-EST

Alphonse L. E. S. C. agissait comme page au mariage de Blanche.

### STE-AGATHE

Patrick M. passes-en donc à ceux qui n'en ont pas — Julie la Laundry fait demander ton kimono bleu — Mathilda regarde-toi avant d'être jalouse — Toussaint combien gagnes-tu par semaine pour dire du mal de Blanche?

### ST-REMI

W. L. tu n'as pas peur de faire honte à ta blonde avec ta "Bazou" — Eddy tu n'es pas assez aimable pour les filles — Bina cache tes pattes — Plusieurs jeunes gens se promettent de faire manger de l'avoine à H. B. lors du retour de Mlle A. B.

### ISLE VERTE

Louis Philippe L. a demandé au gouvernement de mettre un nouveau train pour aller à Cacouna — Zita C. quelle sorte de corset portes-tu? — Jeanne D. comment vont les amours avec ton petit tailleur? — Ernest C. pleure tous les jours son bonheur perdu.

### SHAWINIGAN FALLS

Alfred et Bertha vont faire manger de l'avoine à Camille — Yvonne A. dit qu'elle se marie le 32 novembre — Anna P. et Blanche M. la taxe des vieilles filles s'en vient — Flore à qui les belles grosses jambes?

(A suivre en 6ième page)

## IL A VU... IL N'A PAS VU

(8ième Concours)



Une bonne vieille de campagne alla, un jour, faire un tour en ville et vit un chat qui lui plaisait énormément. Elle l'acheta et, revenant chez elle, elle dit à son mari:

—Vieux, regarde le beau chat que j'ai acheté.

En colère, le bonhomme répondit:

—C'est comme ça que tu dépenses inutilement ton argent quand tu vas en ville? Bien, moi, quand j'irai à Montréal, je vais m'acheter quelque chose de plus beau que ça.

Son tour vint, et le vieux revint de la ville avec un perroquet.

Comme c'était en hiver, la vieille se levait, en chemise, la nuit, pour attiser le feu.

Le perroquet se mit à crier: Je vois ton tu! Je vois ton tu!

Fâchée de ses paroles, la vieille prend le perroquet et le met dehors. Il vint se percher sur une corde de bois qui était près de la maison.

Le lendemain matin le vieux, ne voyant pas son perroquet, demanda à sa vieille où elle l'avait mis. Et elle lui raconta son histoire.

Fâché, le vieux, à son tour, prend le chat et le "sacre" dehors...

En voyant arriver le chat, le perroquet se mit à lui crier:

—Qu'est-ce que t'a vu? Qu'est-ce que t'a vu?\*

MENIENE.

:o:

## TROUBLANT PROBLEME

(8ième Concours)

En Angleterre, une dame posa la question suivante à un soldat Canadien:

—Pourquoi portez-vous sur vos manches de tunique des petits rubans rouges et bleus?

Voulant lui jouer un tour, le soldat répondit:

—Le ruban rouge, madame, veut dire que je suis marié et les trois bleus veulent dire le nombre de mes enfants.

Un peu plus loin, la dame fit la rencontre d'un soldat qui n'avaient que trois rubans bleus sur la manche. Ceci la fit réfléchir et, continuant son chemin, elle se dit en elle-même:

—Mon Dieu! quelle vie font-ils donc au Canada, ils ont deux ou trois enfants et ne sont pas mariés.

H. F.

:o:

—Garçons, voyez un bouton d'uniforme dans ma soupe!

—J'imagine que Monsieur n'espère pas pour 32 sous trouver l'uniforme complet!

Tél.: EST 4758.

## CAFE DES IMMEUBLES

LE PLUS CHIC CAFE DE LA PARTIE EST

Repas à toutes heures

Cuisine française — Liqueurs servies aux tables

404 SAINTE-CATHERINE EST

(Près St-Hubert)



## LES VIEILLES FILLES

(8ième Concours)

A quels signes peut-on supposer qu'une demoiselle doit reconnaître Ste-Catherine comme patronne?

En voici quelques-uns.

Une fille est prédestinée à devenir vieille fille:

Lorsqu'elle commence à aller à la messe avec un livre de prières du format gros octavo, 600 pages.

Lorsqu'elle commence à se faire suivre d'un petit chien.

Lorsqu'elle commence à tenir un petit chat à côté d'elle, pendant ses repas, pour lui donner du lait sucré.

Lorsqu'elle commence à se plaindre de son miroir et à dire qu'il est affreux.

Lorsqu'elle commence à dire qu'elle a refusé plus d'un bon parti.

Lorsqu'elle commence à dire que les hommes sont des êtres exécrables et qu'elle ne voudrait pas s'embarrasser d'un mari pour tout l'or au monde.

Enfin! lorsqu'elle dit que les messieurs ne font plus de visites au jour de l'An.

MERCEDES DEAR.

## AVIS A NOS CLIENTS DES ETATS-UNIS

M. WILFRID BERGERON, 24 rue Brook, AUBURN, Maine, E.-U. est notre agent local pour le district comprenant: Lewiston, Auburn, Brunswick, Augusta, Waterville, Rumford et Chisholme, Maine.

Ceux qui veulent vendre "Le Canard" dans ces districts voudront bien s'adresser à lui.

## PHARMACIEN SPIRITUEL

(8ième Concours)

Par un beau dimanche, un jeune homme entre dans une pharmacie pour acheter un cigare. Il se disposait à l'allumer, lorsque le pharmacien intervint en lui disant:

—Il ne vous est pas permis de fumer ici.

—Comment! j'achète un cigare ici et on me défend de l'allumer?

—Non, vous ne pouvez pas l'allumer ici.

—C'est rare; dit le client, c'est la première fois que je vois ça.

Désirant la fin de la discussion, le pharmacien lui répondit:

—Vous pouvez bien acheter de l'huile de castor ici, mais cela ne vous donnera pas le droit de c... dans la pharmacie.

TI-ROUGE.

Ouvrage Garantie

Tél., Est 111

## FERD. DESAUTELS

MARCHAND DE FOURRURE

Durant un mois seulement:

Manteau en "Near Seal Chapal", grand collet, manche cloche	\$125.00
Manteau en "Near Seal Chapal", grand collet en Alaska	140.00
Garniture de manteau en drap, "Near Seal", collet et poignet	20.00
Garniture de manteau en drap, Castor, collet et poignet	55.00
Garniture de manteau en drap, Ecureuil, collet et poignet	45.00

Tous ces manteaux sont faits à ordre — Spécialité dans les réparations

484 RUE VISITATION, coin Robin, — — — MONTREAL



## UN PEU DE TOUT

(8ième Concours)

Gérant — Lucien, tu es congédié.  
 Lucien — Mais, je n'ai rien fait du tout, monsieur.  
 Gérant — C'est justement pour cela.

P'tit Jean — Combien ces gâteaux? m'sieur l'confisseur.  
 —Je vous en donnerai 6 pour 5 sous.  
 —6 pour 5 sous? cela fait 5 pour 4 sous; 3 pour 2 sous; 2 pour 1 sou... donnez-m'en un, seulement.

Elle — Tu sais que je parle toujours comme je pense.  
 Lui — Oui, mais un peu plus souvent.

—Je présume que votre mari va être heureux de vous voir?

—Georges est toujours content quand je retourne à la maison. Vous voyez, je laisse le bébé avec lui.

—Je suppose que vous allez passer vos vacances en campagne, encore, cette année?

—Non, pas cette année, notre servante préfère la mer.

Le juge — Je vous condamne à \$10.00.

L'accusé — Pouvez-vous changer un \$20.00?

Le juge — Non, mais je peux changer l'amende.

Lui — Vous savez que je vous adore. Voulez-vous être mon épouse?

Elle — Mon cher garçon, je vous ai refusé il y a une semaine.

Lui — Ah! C'était vous!

FONE.

## IL AVAIT HONTE DE SA MERE

(8ième Concours)

Un "sport" de la ville en promenade en campagne, fut demandé par un habitant pour visiter ses animaux.

—Pourquoi, dit-il, ce cochon se promène-t-il toujours la tête basse?

—C'est parce que, répondit l'habitant, il sait que sa mère est une truie.

W. C. FARNHAM.

VOULEZ-VOUS AVOIR DU "FUN" AVEC VOS AMIS?

Procurez-vous: **"THE WONDER"**

un petit appareil avec lequel vous ferez des expériences qui amuseront grands et petits. Franco contre 20 sous, 6 pour \$1.00.

INDUSTRIES EUROPEENNES REUNIES ENRG.  
 MONTREAL Box 1364 P.O.

Industries Européennes Réunies Enrg. Box 1364 P.O., Montréal.

Veuillez m'adresser un (ou six) appareil "The Wonder".

Inclus je vous adresse 20 cents (ou dollar) pour recevoir "The Wonder" franco par la prochaine malle.

Nom .....

Adresse .....

"Le Canard"



## HOMME DE PRECAUTION

(8ième Concours)

Un jeune homme était à veiller chez sa blonde lorsque l'orage éclata. Ça tombait; en veux-tu en v'la!

La demoiselle invita le garçon à passer la nuit chez elle, disant qu'il y avait de la place dans le lit de son frère, qu'il n'y a pas de sens commun de partir par un pareil temps et, en plus, vous demeurez trop loin.

La soirée se continua et notre homme s'excusa pour un instant.

Une heure se passa et notre homme n'était pas revenu au salon. Elle alla s'enquérir où il pouvait bien être quand, tout-à-coup, la porte s'ouvrit et notre homme apparut, trempé jusqu'aux os, le visage défait, et à moitié mort.

—Pour l'amour de Dieu d'où sortez-vous? dit la jeune fille.

—Ah! j'ai été dire à poupa qu'il pleuvait beaucoup et que je restais à coucher chez vous.

M. F. D.

## A NOS LECTEURS AMERICAINS

M. CADORETTE, 55 rue Bacon, BIDDEFORD, Maine, E.-U., est notre agent pour les districts de Biddeford, Sago, Old Orchard, Westbrook, Portland, Sanford, Springvale, Maine; ainsi que pour le New-Hampshire, Massachusett. Ceux qui veulent vendre "Le Canard" dans ces districts sont priés de s'adresser à notre agent.

## COU-COU! COU-COU!

(8ième Concours)

Un jeune homme, revenu de la guerre, fit la conquête d'une jeune fille qui paraissait bien belle. Ils se marièrent et, le soir, à sa grande surprise, il constatait que sa femme était presque artificielle.

Elle ôta ses cheveux en criant à son mari: Cou-cou! elle enleva un de ses yeux en criant: Cou-cou! elle désarticula sa jambe de bois en disant: Cou-cou!

Découragé, le nouveau marié lui répondit:

—Que le diable t'emporte! ton "cou-cou" je l'ai perdu à la guerre.

Et il s'enfuit.

MOUSSON.

## GRATIS. Beauté, Fermeté de la Poitrine



DISPARITION DES CREUX DES EPAULES ET DE LA GORGE PAR L'EMPLOI DU REFORMATEUR MYRRIAM DUBREUIL EN 25 JOURS.

Le Réformateur Myrriam Dubreuil, réalisant les plus récents progrès, garanti absolument sans danger, approuvé par les sommités médicales, développe et raffermi très rapidement la POITRINE. D'une efficacité remarquable, il exerce une action reconstituante certaine et durable sur le BUSTE. Très bon pour les personnes MAIGRES et NERVEUSES.

Bienfaisant pour la SANTE comme TONIQUE pour RENFORCIR, il convient aussi bien à la jeune FILLE qu'à la FEMME.

"ENGRAISSERA LES PERSONNES MAIGRES EN 25 JOURS."

Envoyez 3c en timbres et nous vous enverrons GRATIS une brochure de 32 pages, avec échantillon du REFORMATEUR.

Les jours de consultation sont: Jeudi et samedi de chaque semaine, de 2 à 5 heures p.m.

**Mme MYRIAM DUBREUIL, 250 Parc Lafontaine**  
 Département 6, Boîte Postale 2883. MONTREAL.

## LES ECHOS DU "CANARD" — Suite

### ST-RAYMOND

Eliza à quand tes fiançailles avec Jos? — Joseph C. tâche de t'acheter un chapeau avec le profit de tes pommes.

### IBERVILLE

Marie Louise A. est-ce vrai que ton père va vendre ta petite robe jaune à l'encon? — Henri B. est-ce vrai que tu en veux aux gens de la Pibody?

### SAULT AU RECOLLET

Justinia achète le fard et la poudre en gros — Mariette C. lorsque tu passes sur le boulevard Gouin mets-toi donc pas tant de fard — Hector P. désire faire la connaissance d'une jeune fille de 10 à 15 ans.

### BEDFORD

Eglantine B. laisse-toi sécher le nombril avant de penser aux garçons — E. B. ne fais pas tant ta fine avec ton histoire de gazoline.

### ST-TITE

Armand G. on dit que Bertha D. va te jouer une patte avant longtemps — Antonia F. tombe toujours dans des barils de peinture rouge — Florent M. est le bouffon des filles de St-Tite.

### TERREBONNE

Le départ de Oscar G. a soulagé les filles du "fittage" — Irène C. voudrait se marier? — Cécile B. ce n'est pas en noircissant la famille des autres que tu blanchiras la tienne — Germaine G. laisse donc les hommes travailler.

### MAGOG

Roméo O. ne sois pas si indépendant quand tu fais des veillées — Yvette G. laisse donc Léon tranquille — Jos C. va demander au conseil l'élargissement des trottoirs.

### LAC BOUCHETTE

Alma B. a fait battre son coq avec celui d'Auguste et ils ont fait partie nulle — Gracia B. comment trouves-tu ton bel Aigustin?

### LONGUEUIL

Maximilienne D. a hâte de fêter Sainte-Catherine — Suzanne B. une "blonde" te fait manger de l'avoine au bateau — Rose Ste-M. regarde-toi avant de rire des autres — Bertha N. quelle est la longueur de ta langue?

### ST-LEON

Philippe a plus de prétention que d'éducation — Jas a des blondes pour le soir et d'autres pour le jour.

### GRANBY

Alice B. et Alida D. ne riez pas tant des autres — Mlle P. L. est-ce que A. S. va encore vous voir? — Antonio M. pratique la fanfare des deux bouts — L. B. comment aimes-tu à passer sur le champ de Mars? — St-P. marche le nez au vent afin de sentir tout ce qui se passe sur la rue.

### GRAND FALLS

C. D. pourquoi es-tu parti de l'Isle Verte? — B. D. regarde donc un peu le monde.

### ST-DAVID

Josephine B. à qui le beau bec? A Théophile ou à Alfred? — R. G. qu'as-tu fait de ton petit Québécois? — Jeanne et Juliette ne riez pas des autres avec vos moules à faire des masques.

### ST-CELESTIN

Lucien C. retiens tes "vents" quand tu vas voir les filles — Eddy D. comment sont les becs d'Irène?

### ST-CESAIRE

Marie Jeanne P. mesures-toi la langue avec une corde à linge — Irène P. fais passer ses envies par Henri afin de faire plaisir à Léopold — Alexandre D. aime mieux resté constipé ça lui coûte moins cher de papier de toilette.

### L'ASSOMPTION

Albany as-tu besoin d'aide pour soigner Rita et Jeanne? — Chs. Ed. P. Adrien D., Arthur G., Chs Aug. A., et autres comment avez-vous aimé votre voyage à Montréal?

### ST-LOUIS DE COURVILLE

Monsieur le constable, la première fois qu'un homme fera dans ses culottes par votre faute on vous lavera le visage avec.

### EDMUNSTON

Marie-Jeanne tu devrais engager quelqu'un pour te gratter — Georges L. as-tu encore des portraits? — Simonne G. se croit une Mary Pickford.

### ST-JÉRÔME

Germaine, Cécile et Anita R. se tiennent dans leur chassiss pour "flirter" — Henri A. sert de journal — Yvonne B. combien as-tu de cavaliers par semaine? — Laura P. et Aldéric D. comment aimez-vous l'avoine que vous vous afites manger l'un et l'autre? — Jeanne D. aime les "policemen" de Montréal.

### JOLIETTE

Anita F. prends garde à ta montre — Edouard sais-tu que Blanche ne déteste pas W. H.? — Walter et Augusta prenez garde à la lune — Blanche quand vas-tu lâcher Frank? — Laurette G. pleures-tu encore après Ovila?

### GRAND-MERE

Aldéa L. comment aimes-tu ton veuf? — Albert L. ce n'est pas en noircissant la réputation des autres que tu blanchiras la tienne — A. G. à qui les belles grosses jambes? — Alexandrine P. ouvre-toi les yeux plus grands et regarde les garçons moins longtemps.

### RIVIERE DU LOUP

Roméo V. dit qu'il préfère demeurer à la Longue Pointe plutôt Beauport — Gérard L. ne rie pas si fort quand tu vas au théâtre — Fred P. est-tu encore capitaine?

### CAP-MADELEINE

Marie B. quand pars-tu pour faire un autre voyage? — Siméon P. n'a pas encore trouvé à se marier — Albert G. tu maigris on s'aperçoit que tu travailles seulement deux jours par semaine — Angeline est-ce que tu chausse du douze points?

### ST-HYACINTHE

Est-ce vrai Roméo P. que Clarisse ressemble à un Cupidon? — Hervé C. demande donc à Rachel s'il y a encore de la place dans le grenier? — Maurice M. comment aimes-tu à fumer des cigarettes? — Paul C. ce n'est pas en noircissant les autres qu tu t blanchiras — Paul B. comment aimes-tu les coins noirs avec Florida?

### VALLEYFIELD

Lucien G. sors donc avec les filles de ton âge — Elie B. et Alice B. s'aiment et s'adorent en silence — Anna B. et Délia L. collectionnent les cancons et les bavassements — Juliette B. as-tu des épingles pour attacher tes jupons? — Rosanna T. est-ce vrai que c'est complètement cassé avec Henri?

### LEVIS

Blanc F. fais-toi couper un bout de langue — Lévis L. ta veuve, n'étant pas en âge, n'aura pas droit de vote aux prochaines élections.

### NICOLET

Jacques, la lune t'a vu dimanche soir avec Fernande — Eliane B. comment aimes-tu Emma P.?

### BELOEIL Station

François F. dit que son chien est plus ardent qu'avant pour Rose-Alma — Emilien R. se tient au bureau de poste pour rencontrer les jeunes filles.

### ST-LAMBERT

Il y a des veillées qui sont "dry" mais où la bonne femme est "wet" — Eva M. tu n'as pas raison de rire des autres.

### LAUZON

Clarisse a besoin d'une Ford pour transporter ses mentories chez P. — Anne-Marie, comment se nomme le nouveau cavalier qui te cherchait un dimanche? — Béatrice G. tu as eu du plaisir avec Emile? — Laurette et Juliette pourquoi allez-vous au garage tous les soirs?

### OTTAWA

Hector Philippe aime Yvonne comme un fou — Adrien et Rodrigue L. choisissez vos filles quand vous allez danser — Roméo D. qu'as-tu fait du 50 Cts? — Lucienne M. tu grandis et tes robes ne s'allongent pas — Sam D. mardo-moi le plus gis de ton chapeau gris.

### LES CEDRES

Jeanne C. comment aimes-tu la montée de St-Férolle avec H. L.? — Germaine L. combien dépenses-tu de fard par année? — Antonia, ne te casses pas le cou pour le jeune docteur.

### LOUISEVILLE

Ella C. un Ford te sera donné pour transporter ta jalousie — Laurette P. ton chien est mort pour W. B. — Lucien H. veux-tu des oeufs de canard pour faire couver ta dinde?

### LA BAIE

E. G. tu ne vas plus voir O. G.? — Albert M. aime à se promener avec Angeline — Omer P. je connais une belle fille qui désirerait te parler — Maria F. ôtes ta culotte rouge.

### BLAISVILLE

On demande un arpenteur pour mesurer la langue de Eliane E.

### ST-CASIMIR

Esther, quand attends-tu ton boiteux? — Une veuve se cherche un mari — Simonne D. veut un autre cavalier que Raymond — Gabrielle et Madeleine n'ont pas peur de la noirceur.

### DRUMMONDVILLE

B. B. ne regarde plus personne quand elle est avec Victor — Emilia est-ce que tu vas soigner les chevaux ou les vaches dans l'écurie? — Mariette, connais-tu le signe des fermiers? — Paul s'en fant accroire depuis qu'il est secrétaire — Hervé, comment aimes-tu Thérèse?

# Femmes du Canada

"Je demande au peuple du Canada de faire un examen sérieux de la véritable question qui intéresse en ce moment, le Canada. Je demande aux hommes et aux femmes de considérer avec calme et attention les graves problèmes d'intérêt public, et, en autant que je suis concerné, je ne demande pas de faveurs, mais je demande de la justice."

—ARTHUR MEIGHEN

**FEMMES DU CANADA**, l'élection générale du 6 décembre sera une des plus importantes de l'histoire du Canada, et Arthur Meighen vous demande de donner à la question en jeu votre attention sincère et impartiale.

Les femmes comme les hommes seront également appelées à décider si la stabilité politique, industrielle et économique, doit être remplacée par le gouvernement d'une classe, par le chaos politique et industriel, par la menace de la banqueroute économique.

Les faits sont clairs, chaque femme canadienne se fera sa propre opinion. Elle ne se laissera pas induire en erreur par les autres, elle ne suivra pas aveuglement le passé politique et elle ne se laissera pas entraîner ni par de fausses théories, ni par les idées extrêmes. Chaque femme arrivera à une décision personnelle en se servant du sens commun pratique.

La grande question en jeu c'est le tarif et voici les faits en résumé.

Le tarif canadien actuel, en autant qu'il touche aux nécessités de la vie, est très modéré. Ce tarif est maintenu tel qu'il est dans le seul et unique but de garder au Canada les industries canadiennes qui emploient un nombre toujours grandissant d'ouvriers canadiens et développent les ressources du Canada.

Meighen demande avec fermeté le maintien d'un tarif raisonnable. Ce tarif est en ce moment plus nécessaire que jamais. Tous les autres pays maintiennent ou élèvent leurs tarifs de façon à conserver leur marché domestique pour les peuples qui les habitent.

Avec la politique libre-échangiste de CRERAR, le Canada serait inondé de marchandises étrangères, surtout de marchandises américaines. L'industrie canadienne trouverait la ruine, des milliers d'hommes et de femmes seraient sans ouvrage, ce serait la misère pour eux et pour leurs enfants. Le grand marché canadien des cultivateurs serait sérieusement affecté, les taxes seraient augmentées et les ouvriers canadiens seraient obligés de s'exiler aux Etats-Unis pour trouver de l'emploi.

Quoique la politique tarifaire de KING soit nébuleuse, elle ne tend pas moins à la destruction du tarif et donnerait pratiquement les mêmes résultats.

**LA POLITIQUE DE MEIGHEN, TOUT LE MONDE LA CONNAIT.** C'est la seule politique qui fait maintenir la confiance et qui fait donner de l'ouvrage à toutes les classes du peuple. Ce qui précède est l'exposé clair de conclusions logiques déduite des faits.

Etudiez la question avec soin, non avec parti pris, mais avec impartialité.

Formez-vous une opinion personnelle, tenez-y avec force et voyez à ce que vous puissiez exercer votre droit de vote. Faites-vous enregistrer.

Le Canada veut Meighen

Fondé  
1878**Le Canard**Circulation  
50,000

LE PLUS VIEUX JOURNAL HUMORISTIQUE DU CANADA

**J. E. RENAULT**

EDITEUR-PROPRIETAIRE

Toute communication devra être adressée au No 259 rue St-Christophe,  
Montréal. Tél., EST 5489.Journal Humoristique Hebdomadaire, paraissant tous les dimanches,  
publié par J. E. RENAULT, No 259 rue St-Christophe, Montréal.  
Tél., EST 5489. La Cie A. P. PIGEON, Limitée, 109 rue Ontario Est,  
Montréal, en est l'imprimeur.ABONNEMENTS — Un an (pour le Canada), \$2.00; Six mois  
(pour le Canada), \$1.25. Un an (pour les Etats-Unis), \$2.50; Six mois  
(pour les Etats-Unis), \$1.50. Strictement payable d'avance.**NOTRE GRAVURE**Meighen notre Premier Ministre, nommé par Borden, veut  
faire ratifier son mandat par le peuple, le 6 Décembre prochain.Il a un front de "beu" que de vouloir obtenir pour son  
gouvernement les votes qui le maintiendront au pouvoir. Il nous  
a "impérialisé", il nous a "conscriptionné", il nous a rendu  
esclave de l'Angleterre, il nous a couvert de dettes, il nous a  
taxé plus que l'on vaut et il ose venir devant les électeurs et  
électrices Canadiens en disant, d'une voix de Ste-Nitouche:  
**VOTEZ POUR MOI, JE SERAI VOTRE SAUVEUR.**Non, mais faut-il être hypocrite. Le Canada doit mettre  
à la porte de son gouvernement ce bourreau de nos traditions  
et de ce démolisseur de la Confédération. C'est en votant pour  
King que le Canada redeviendra ce qu'il a été sous le gouverne-  
ment libéral.

:o:

**LANGAGE DE LA CANNE**

(8ième Concours)

M'aimez-vous? — La tenir de la main droite.

Je désire vous connaître. — La tenir de la main gauche.

Etes-vous engagé? — La tenir entre deux doigts.

Je vous aime. — La tenir par le milieu.

Voulez-vous faire une promenade? — La tenir à deux  
mains.

Je suis célibataire. — En équilibre sur un doigt.

Etes-vous marié? — La tourner bien vite.

Je suis timide. — Frapper son pied droit avec.

Je veux vous parler. — Frapper son pied gauche avec.

Je suis fâché. — Frapper le trottoir avec.

FATMA

**PROFESSEUR SAGE**Ce fort médium en spiritisme vous fera réussir en affaire et en  
mour, réunit les séparés, ramène toute amitié perdue, etc., etc.

BUREAU: De 10.00 A.M. à 9.00 P.M. — 532a ST-DENIS, MONTREAL.

**NOMS DES 30 VAINQUEURS**

DE NOTRE

**"Septième Concours d'Histoires"**(1) — Max. F., \$5.00; (2) — Hépistaphère, \$5.00; (3) —  
Fatma, \$5.00; (4) — R. D., \$4.00; (5) — Shawin, Igan., \$4.00;  
(6) — Jean C. Dotre, \$3.00; (7) — Miarhpe, \$3.00; (8) — C.  
H. G., \$3.00; (9) — Mme L. S., (Salmon Falls), \$3.00; (10) —  
M. F. D., \$2.00; (11) — Edg. B., \$2.00; (12) — Blondinette,  
\$2.00; (13) — J. A. M., \$2.00; (14) — Flossie, \$2.00; (15) —  
Arcadius, \$2.00.Nous donnons \$1.00 chaque aux collaborateurs suivants.  
A. M.; Joufflu; J. V. N.; Mimi; Elisée; Phreonurlix; Wilfrid G.  
(Sherbrooke); S. R. C. L.; F. M. V. P.; Mathusalem; Lucien  
P.; Margorie; L. A. P. T.; Roméo, (Québec); A. Rapporteur.NOUS FELICITONS SINCEREMENT LES TRENTE  
VAINQUEURS.NOUS LES PRIONS DE SE METTRE EN COMMUNICATION  
AVEC NOUS AFIN DE RECEVOIR LEUR PRIX.LES HISTOIRES QUI N'ONT PAS ENCORE ETE PUBLIEES,  
PRENDRONT PART AU 8ième CONCOURS D'HISTOIRES.**ELLE A ETE CHANCEUSE**

(8ième Concours)

Voyant voler des petits oiseaux au-dessus d'elle, une jeune  
fille de la campagne dit à son cavalier:—J'aimerais cela que les vaches auraient des ailes et  
qu'elles voleraient dans les airs.Comme elle prononçait ces paroles, le jeune fille reçut sur  
la tête une crotte de moineau et son cavalier de lui dire aussitôt.—Vois-tu comme tu es chanceuse? Si les vaches avaient  
eu des ailes, penses-tu que tu aurais une jolie tourmaline sur  
la tête.

PHILISTINE.

:o:

**ON EST PAS DES OISEAUX**

(8ième Concours)

Un bon vieux, connu dans tout le pays par sa charité,  
s'arrêta un jour pour causer avec plusieurs hommes qui étaient  
sans travail et discutaient sur la crise tout en disant qu'ils  
avaient peur de la misère pour l'hiver.

D'un ton rassuré, notre bon vieux leur dit:

—Mes bons amis, Dieu verra à tout. Les oiseaux, est-ce  
qu'ils meurent de faim? Ils sont toujours gras.

—Oui, répondit l'un, mais ils mangent de la m...e, aussi.

LEVIS.

**APPRENEZ A TENIR MAISON**Et épargnez beaucoup sur vos dépenses en suivant nos recettes sur la cul-  
sine, les soins à donner aux malades, aux enfants. Conseils sur la toilette,  
la couture, etc. (80,000 copies vendues). Le tout envoyé franco contre 25c,  
en timbres ou autrement, adressé à "MANUEL DE LA MENAGERE",  
Boîte postale 294, Montréal.



## DOCTEUR CONSCIENCIEUX

(8ième Concours)

Un pauvre diable vient de se faire prendre la jambe dans un engrenage. On appelle un docteur. Malheureusement, c'est un docteur consciencieux.

Pour commencer, il ausculte gravement.

—Mais... docteur, c'est la jambe, dit le blessé.

—Ça ne fait rien. Tirez la langue. Bien. Le poulx maintenant... Bien!... Voyons les yeux... Bon...

—Mais, docteur, c'est la jambe que...

—Tout à l'heure, que diable! Procédons par ordre! êtes-vous constipé?

—Au contraire, seulement c'est la jambe qui...

—Nous y arrivons. La jambe gauche broyée ne tient plus au tronc que par un mince lambeau de chair. Je vois ce que c'est diagnostique enfin l'homme de l'art, avec solennité. Vous avez mal à la jambe?

—Oui, docteur.

—A la jambe gauche ou à la jambe droite?

—A la jambe gauche, docteur.

—C'est ce que je pensais. Avez-vous eu, dans votre famille, des parents qui ont eu la jambe gauche coupée par un engrenage?

—Non, docteur.

—Bien! nous ne sommes pas en présence d'une maladie héréditaire... Et vous souffrez beaucoup?

—Enormément, docteur.

—Très bien! continuez, mon ami, je reviendrai demain matin.

FLOSSIE.

## CAMPAGNE ELECTORALE

(8ième Concours)

Un homme habitait au 9ième étage d'une maison au bas de laquelle il y avait deux hommes qui parlaient de politique.

Notre homme, pris subitement d'un mal de ventre et ne sachant pas où se trouvaient les W. C. se mit... à son aise dans la fenêtre de sa chambre et... se soulagea. Le tout tombant en bas.

L'anglais — Toi, pour qui votes-tu aux prochaines élections?

Le Canayen — Je vote sûrement pour King.

L'Anglais — Moi, dit-il, en tendant la main et en désignant un portrait, je vote pour Meighen...

Juste en ce moment, il recevait le... soulagement du 9ième étage, dans la main.

A. R.

—Voyons, ma chère, ne pouvez-vous garder un secret?

—Mais si. Le malheur est que je tombe sur d'autres femmes qui ne sont pas capables de retenir leur langue!

## UNIVERSITE DE MONTREAL

(GENIE CIVIL)



Pauvre ingénieur! Il est tombé des "Deux Trapèzes" dans la réalité. Il n'a jamais pu réussir, en fait de pont, que le "Pont aux Anes".

## UN PEU D'AMOUR

(8ième Concours)

Le baiser est un rien que l'on se sépare à deux.

\* \* \*

Une femme sans charme est comme une flamme sans chaleur.

\* \* \*

Aimer, c'est beau mais, être aimé c'est plus beau.

\* \* \*

Le coeur d'un homme est si petit qu'il ne peut être divisé entre plusieurs.

\* \* \*

Le baiser est un langage muet.

\* \* \*

Pour aimer un peu, il faut souffrir beaucoup.

PAPOULE.

Heures: de 9 h. du matin à 9 h. du soir.

TéL. LaSalle 3363.

**NAP. BROUILLETTE, DC. DO. ST.**

CHIROPATICIEN

ELECTROTHERAPIE

MASSAGE

Maladies aiguës ou chroniques, traitées avec soin  
(sans l'aide d'aucune drogue)

2203 EST. RUE ONTARIO,

MONTREAL

**MESDAMES ET MESSIEURS,**

*Voulez-vous connaître votre avenir ?*

Adressez-vous à

**MADAME LEONARD-DUFRESNE**

472c Casgrain (dans un bas) près Bellechasse  
De 9 A.M. à 9 P.M.

**POTINS DE COULISSES****CABOTINS****ACTEURS****CABOTINAGES**

Nous offrons nos sympathies à la famille de M. Bouchard, artiste de talent, qui est décédé dimanche dernier.

On annonce pour prochainement une "grande" revue par le "petit" Mallet.

A forec de "culbutes" le National va finir par s'assommer.

Toutes nos sympathies à M. Zotique Renaud, gérant du théâtre National, qui a eu la douleur de perdre sa femme.

La troupe Dubuisson du Ouimetoscope est plus amusante depuis le départ de Gauthier.

Miral fait un excellent portrait. Merci, "fieu".

FERULE MENDES.

**DANS LES THEATRES DE QUEBEC**

Léry a vu la "mer" de tous les côtés.

Le plancher des cabots était désert la semaine dernière.

Les petites buralistes de l'Impérial ont travaillé dur.

"Pas de brailage" disait la dépêche.

**QUELQUES CONSEILS AUX OPERATEURS DE VUES ANIMEES**

Walter H... dans votre habit blanc, on dirait un archange. La projection est excellente, ça se comprnd avec une telle installation.

Bill D... vous avez "failli" dans votre application comme chef général pour certains théâtres de l'ouest, ma chère, nous en sommes vivement peïnés.

CLAIRE FONTAINE.

**THEATRE CANADIEN-FRANCAIS**

MM. Fred Lombard et Charles Schauten, Directeurs-Propriétaires

SEMAINE DU 14 NOVEMBRE

**"SAPHO"**

Pièce en 5 Actes d'Alphonse Daudet et Adolphe Belot

GERMAINE VHERY CHARLES SCHAUTEN

FRED LOMBARD MODA DITZA HENRI MIRAL

Et toute la Troupe

MATINEES: — MARDI, JEUDI, SAMEDI

Dimanche, 13 Nov

"L'ANGE DU FOYER"

Matinée et  
Soirée

Comédie en 3 Actes de R. de Flers et  
Callavet.

**THEATRE OUIMETOSCOPE**

624 Ste-Catherine Est.

Les Poiré, Prop.

Tél. Est 1193

DIMANCHE, LUNDI, ET MARDI

LA TROUPE DUBUISSON dans

**"UNE PETITE FEMME EN OR"**

Comédie Bouffe

SAMEDI ET DIMANCHE

CONTANCE TALMADGE dans

**"SHE LOVES and LIES"**

7me épisode "Hope Diamond Mystery", Gazette, Western.  
Orchestre — Vues Expliquées.

**THEATRE CANADIEN FRANÇAIS**

De toutes les oeuvres d'Alphonse Daudet "Sapho" est certainement la plus prenante et la plus connue. L'auteur des fameux Tartarin a mis dans cete ouvrage son sens aigu d'observation chacun de ses personnages est un type vécu, et sur quelques-uns même on pourrait metre des noms.

"Sapho" sera montée au Canadien avec beaucoup de soins, la distribution est très forte la voici d'ailleurs.

Jean Gaussin, Charles chauten; Césaire, Henri Miral; Déchelete, Fred Lombard; Caoudal, Robert Fleury; de Potter, Georges Floquet; La Borderie, Edmond Vallée; M. Hettéma, Pierre Jacmin; le père Legrand, Ant. Godeau, etc.

Fanny Legrand (Sapho), Germain Vhéry; Divonne- Mado Ditzza; Irène Vitalis, Jane Max; Rosano anchez, Lucienne Anssy; Alice Doré, Marthe Thiery; Mme Hettémas, Celine Nozière, Francine, Madeleine Grandet; le petit Joseph la petite Paulette.

Pour aujourd'hui 13 novembre on donnera en matinée et en soirée deux représentations de "L'Ange au Foyer" le ros succès de la semaine dernière.

**THEATRE FAMILY**

L'excellente troupe Bella Ouellette nous offrira la semaine prochaine le grand spectacle "Les Trois Mousquetaires". Tous connaissent l'oeuvre vralment sensationnelle de Alex. Dumas et tous seront contents d'aller entendre de nouveau cette pièce émouvante. La dstribution est la suivante: D'Artagnan, Barry; Richelieu, Duquesne; Treville, Filion; Athos, Ouellette; Porthos, Desmarteaux; Aramis, Lefrançois. Constance, Bella Ouellette; Ledry de Winter, A. Alys; la Reine, Reyna.

Allons, en foule au Family la semaine prochaine applaudir "Les Trois Mousquetaires".

**BOISSONS! BOISSONS!**

**VOICI VOTRE CHANCE!** Pourquoi ne pas faire vous-même vos boissons

fortes, Rye, Whiskey, etc., chez vous avec vos vaisseaux de cuisine et quelques ingrédients de votre épicier, pour quelques sous? Vous aurez ce que vous désirez. C'est si facile. Vous serez enchanté des bons résultats obtenus en vous servant de nos recettes infailibles.

Mallez \$1.00 à New-Process Agency, B. P. 1015, Montréal et nous vous enverrons immédiatement nos meilleures directions.

**THEATRE FAMILY**

1374 Notre-Dame Ouest

ART. ST-GERMAIN, Prop.

Téléphoné: Victoria 63

W. LANCTOT, Gérant

SEMAINE DU 14 NOVEMBRE 1921

LA TROUPE BELLA OUELLETTE

Présente

**LES TROIS MOUSQUETAIRES**

Grand mélodrame en 5 actes et 8 tableaux version de M. Fred Barry

TOUS	M. FRED BARRY	UN
POUR	UN	POUR
	dans	
	D'ARTAGNAN	TOUS

DIMANCHE, LE 13 NOVEMBRE  
LA TROUPE JEANNE DEMONS PRESENTE

CRIME ET REDEMPTION

PRIX : Matinée: 20 - 30c.  
Soirée: 25 - 35 - 50c. TAXES COMPRISES

**COUIC!****COUAC!**

Où et quand va-t-on construire l'Université de Montréal avec les millions souscrits?

Lloyd George a-t-il peur de la conférence de Washington?

Monsieur le Colonel-Préfet, expliquez-nous donc un peu l'évasion de votre prisonnier.

Le Pénitencier de St-Vincent de Paul a-t-il des tranchées?

L'Hon. Fauteux va se faire enterrer dans une "bonne terre" dans le comté de "Terrebonne".

L'Hon. Monty va se faire dégonfler dans Beauharnois.

Sir Lomer Gouin fera son chemin à Ottawa comme il l'a fait à Québec.

Médéric Martin, pourquoi ne vous présentez-vous pas contre votre ancien ennemi dans Laurier-Outremont?

C'est vrai que Raoul Grothé est en faveur de Sir Lomer.

MM. Simard et Caron est-ce que MM. Patenaude et Carignan ont fini de vendre leur vin?

Ne négligez pas le Vin St-Michel, MM. Simard et Caron, c'est encore une chose qui... paye.

Lloyd George a-t-il peur des Irlandais de Washington?...

Martin ne se vantera plus de sa majorité; puisque Hylan vient d'être réélu Maire de New-York par une majorité de 143,000.

Allons! M. Barette, n'attaquez pas Sir Wilfrid Laurier dans sa tombe.

C'est de son vivant que vous auriez dû déclarer ces choses, lui-même vous aurait démenti.

Meighen n'a pas beaucoup de sympathie dans la province de Québec. Ses assemblées le prouvent.

Que font MM. Blondin et Sévigny durant cette campagne électorale?

Ce qu'ils ont toujours fait. RIEN.

—Elle a cru surprendre de ma part un regard d'intelligence.

—Elle a certainement fait erreur.

**ENTRE IRLANDAIS**

(8ième Concours)

Deux Irlandais se promenaient un jour en chaloupe sur la rivière quand, tout-à-coup, leur canot chavira d'une façon mystérieuse.

Un des deux nagea vers le rivage. Une fois arrivé, sain et sauf, il prit son souffle, se secoua et, se préparant à replonger pour sauver son compagnon qui se débattait au milieu de la rivière, un spectateur lui dit:

—Pourquoi retournez-vous?

—Pour sauver mon ami, répondit Pat.

—Pourquoi êtes-vous venu ici avant d'aller le chercher?

—Ben! c't'affaire, fallait que je sauve ma peau avant de sauver celle de Mike.

BIBINN.

**DU VEAU... TOUJOURS DU VEAU**

(8ième Concours)

Deux jeunes gens travaillaient chez un habitant qui ne parlait ni anglais ni français.

Ils trouvèrent le temps bien long à ne pas parler puisqu'ils ne pouvaient se comprendre. Les deux jeunes hommes étant canadiens et l'habitant russe.

Ça faisait trois semaines qu'ils travaillaient chez l'habitant et, à chaque repas, ils avaient sur la table, du veau, du veau et encore du veau. Ils en étaient fatigués.

Un jour, l'habitant partit pour faire son train dans ses étables et cria à sa femme: Ka ta vélé... ce qui voulait dire: Donnes-moi mes mitaines.

Les jeunes qui étaient en train de déjeuner, l'un dit à l'autre:

—Allons-nous en, il y en a encore quatre qui viennent de vèler.

V. A. L.

**UN BON SIGNALEMENT**

(8ième Concours)

Une femme, toute essoufflée, arrive comme une trombe dans une station de police en criant.

—Qu'est-ce que vous avez? lui demande le chef.

—Mon mari, répondit la femme, a menacé de se noyer si les choses n'allaient pas mieux et ça fait trois jours qu'il n'est pas revenu à la maison.

C'est correct, dit la police, on va faire fouiller la rivière. Est-ce qu'il avait quelque chose de particulier sur sa personne pour qu'on puisse le reconnaître?

—Oui, monsieur, il était sourd.

C. BETE.

**SI VOUS DESIREZ**

une étude de votre caractère par l'écriture, envoyez 50 sous et, au moins, 10 lignes de votre écriture sur papier non rayé. Ecrivez votre nom et votre adresse distinctement et vous recevrez une réponse immédiat.

YVONNE DUMOURIEZ, 82 ST-ANTOINE, MONTREAL

**HYPNOTISME — MAGNETISME**

L'idée que l'on a généralement de ce que l'on peut avoir avec ces sciences, est bien peu de chose, comparativement à ce que l'on peut réellement. Si, d'une façon quelconque, ces sciences peuvent vous intéresser, écrivez à

L'INSTITUT SMITH-OLIER, 289 Ste-Catherine Ouest, Montréal, Qué.

## COMMANDEMENTS DE LA BELLE-MERE

(8ième Concours)



Ton gendre tu turlupineras,  
Du matin au soir constamment.

\* \* \*

Dans son ménage introduiras;  
La discorde et l'embêtement.

\* \* \*

Jamais, tu ne lui souriras,  
Pas même au premier de l'An.

\* \* \*

De polisson tu le traiteras,  
Et de misérable même ment.

\* \* \*

Toujours, en sorte tu feras  
De l'irriter énormément.

\* \* \*

A moitié fou tu le rendras;  
Si ce n'est pas complètement.

\* \* \*

De poil à gratter sèmeras;  
Son existence continuellement.

\* \* \*

Sur tout à dire trouveras,  
Vivres, costumes et logement.

\* \* \*

De sa santé, grand soin tu prendras,  
Afin de vivre longuement.

\* \* \*

De la sorte tu pourras;  
L'embêter plus longtemps.

TI-NEST.

:o:

## UNE HISTOIRE VRAIE

(8ième Concours)

Tout dernièrement, un habitant fait son entrée dans un magasin de campagne et demande au marchand:

—Avez-vous du sirop de femelle?

—Je ne connais pas cette sorte de sirop, répondit le marchand.

Et le client de répliquer:

—Donnez-moi de l'huile de foie de morue pure, ça va faire pareil, c'est pour ma jument.

E. B. T.



### EXAMEN DE LA VUE

Guérison des yeux sans médicaments, opération ni douleur. Nos "Verres Toric", nouveau style, A ORDRE, sont garantis pour bien VOIR de LOIN et de PRES, tracer, coudre, lire et écrire.

Consultez le meilleur de Montréal . . . . .

**Le Spécialiste BEAUMIER**

A L'INSTITUT D'OPTIQUE 144, rue Ste-Catherine Est Coin Av. Hôtel-de-Ville, MONTREAL.

AVIS—Cette annonce rapportée vaut 15c. par dollar sur tout achat en lunetterie. Spécialité: Yeux artificiels. N'achetez jamais des "peddlers", ni aux magasins "à tout faire", si vous tenez à vos yeux.

## La mode varie constamment dans les Manteaux de la Maison Desjardins mais, à la Qualité et à la Confection, on ne peut rien ajouter

Dans la fabrication des modèles originaux, chaque dessin est un avant-coureur des modes à venir; car, malgré le nombre et la profusion des manteaux exposés, nous n'en avons pas deux pareils.

Chaque création représente un idéal amené à la perfection, par des ouvriers soucieux de transformer les pelleteries qu'ils façonnent, en perles riches et brillantes, destinées à l'écrin de la mode et de l'élégance.

*Phoque d'Hudson,  
Vison, Chat Sauvage,  
Castor et Mouton  
de Perse*

se rencontrent dans nos séries qui possèdent un irrésistible attrait, grâce à leur luxe et à leur incontestable valeur.



*Chas Desjardins & Cie, Limitée  
130, Rue St-Denis  
Montréal*

## LIBRAIRIE JULES PONY

374 STE-CATHERINE EST, MONTREAL

ROMANS

ROMANS

ROMANS

Liste des derniers ouvrages parus dans la collection "LE LIVRE NATIONAL", à 0.35 par poste:

LA RUVEUSE DE REVES, par Paul de Garros. — VAINCUE!! par Maxime Villemer. — LA PANTHERE NOIRE, par Maxime Villemer. — CAPTIVE, par Aristide Bruant. — LES ETAPES DU BONHEUR, par Aristide Bruant. — ET L'AMOUR TRIOMPHA, par Pierre de Talva. — COEUR DE MERSE, par Jules de Castine. — LA FEMME DE PROIE, par Allain. — MENSONGE D'AMOUR. — HORRIBLES AMOURS, par Allain.

Vient de Paraître:  
CE QUE TOUTE JEUNE FILLE A MARIER DOIT SAVOIR, par le Docteur Vauclair, à 0.50 par poste.

NE MANQUEZ PAS DE LIRE CHAQUE DIMANCHE.

# CŒUR D'ORPHELINE

Par Camille Peri

(Suite)

Et, chacun d'eux prit un fiacre qui fila avec rapidité dans les voies larges de la chaussée dallée: via Dante, via Torino, corso Venezia, fourmillantes de passants, bordées de riches palais, aux jalousies hermétiquement closes.

Midi venait à peine de sonner lorsque la marquise Algiotti traversa d'un pas ralenti par la fatigue la toride place du Duomo, pour rejoindre le lieu où André Cendrion devait déjà l'attendre.

La gigantesque cathédrale de marbre blanc dressait sous l'implacable soleil méridional ses milliers de clochetons et de statues; autour du régulier carré de la place, les hautes constructions sculptées, très ornementées, avaient des arcades garnies de beaux magasins et, au centre, virait incessamment une multitude de tramways électriques, enveloppant de leur mouvement perpétuel de voitures claires et vernissées, la statue équestre de Victor-Emmanuel environnée d'un parterre de gazon sec et de fleurs flétries.

Une foule bruisante, causant par groupes ou flânant, emplissait le vaisseau spacieux et relativement frais des galeries Victor-Emmanuel, aux riches magasins et aux nombreux cafés bondés de consommateurs à toute heure du jour et de la nuit.

La marquise alla jusqu'à la galerie transversale, tourna à droite et aperçut André Cendrion assis à l'une des tables du restaurant placées à la terrasse.

De nombreux convives dégustaient des mets à la française, et aussi des compositions locales, où les tomates et les pâtes jouaient un rôle considérable.

L'harmonie d'un orchestre s'échappait de la salle intérieure, et entre les tables, des garçons en livrée bleue à boutons d'or s'activaient beaucoup pour ne pas arriver à de grands résultats, car les appels, les réclamations des clients fatigués d'attendre retentissaient de toutes parts.

—Je suis morte de fatigue! gémit Mme Algiotti en se laissant tomber auprès d'André. Commandez-moi du thé, un peu de jambon et de la compote de fruits rafraîchis... Je ne puis vraiment goûter à rien d'autre!...

Grande, d'un embonpoint modéré, blonde aux cheveux d'or brunis la cantatrice, à quarante ans passés, était encore en pleine maturité d'une remarquable beauté.

Vêtue de blanc, un grand voile de gaze demi-relevé sur son large chapeau dissimulait un peu ses traits intentionnellement, car l'artiste redoutait à l'extrême les ovations que lui valait parfois dans la rue sa renommée en Italie.

Elle tenait à passer inaperçue.

Ses regards s'attachaient souvent avec un intérêt affectueux sur son compagnon, visiblement distrait et soucieux, bien qu'il s'efforçât d'être aimable et de causer avec enjouement.

A la fin de leur léger repas, la marquise posa sa main sur le bras du jeune homme.

—Venez chez moi, et quand nous serons seuls, à l'abri des regards indiscrets, vous me direz quels chagrins pèsent sur votre cœur.

André tressaillit.

—Vous vous trompez, je n'ai rien! Je n'ai nul sujet de préoccupation! protesta-t-il précipitamment.

Elle n'insista pas et parla d'insignifiants; tandis qu'ils se rendaient à pied à l'hôtel de la marquise, qui se trouvait à peu de distance, à proximité de la place Corduzio.

Le concierge, seul habitant, pendant l'été, de la maison de ville de la cantatrice, se hâta d'ouvrir les portes devant la maîtresse de la maison et son hôte.

Au premier étage, un boudoir donnant sur une cour fraîche offrait des sièges, des chaises longues de jonc tressé invitant au repos.

Dans une jardinière s'épanouissaient de magnifiques oeillets qu'André, par une délicate attention, avait fait envoyer dans la matinée.

Mme Algiotti en prit un qu'elle respira longuement.

—Grâce à vous, ce lieu abandonné a pris un délicieux air de fête.

Mais, dès que le domestique eut disparu, elle enleva son chapeau, déganta ses belles mains et, attirant le jeune compositeur, elle le fit asseoir près de la chaise longue, où elle s'étendit.

—Qu'avez-vous cher ami?... Qu'est-ce qui a amoncelé tant de nuages sur votre front d'enfant?... Parlez... Ne savez-vous pas que je suis votre amie... Et ne savez-vous pas aussi que rien n'est doux comme de se confier?... N'ayez aucune fausse honte, aucune réticence, je suis discrète et je ressens pour vous une réelle affection...

André Cendrion jeta à la charmante femme un long regard d'admiration et de gratitude.

—Votre bonté, certes, je la connais!... Sans vous, que serais-je!... Le succès qui a accueilli ma première oeuvre, ah! ne croyez pas que j'ignore que c'est à vous que je le dois!...

L'artiste fit un geste de la main.

—Pour cela, vous ne me devez aucune reconnaissance... Si j'ai contribué à dresser votre jeune gloire sur le piédestal qu'elle mérite, votre oeuvre, son exécution m'ont apporté les plus grandes joies artistiques que j'aie éprouvées dans ma carrière... Mais, laissons cela. Ce que je voudrais aujourd'hui de vous, ce n'est pas l'hommage du compositeur, c'est la confiance de l'ami... Je serais fier et heureuse que vous éprouveriez du soulagement à me dire ce qui vous peine... à me faire partager vos soucis... Oh! ne les niez pas! Ils sont inscrits sur votre visage... Je les lis dans votre regard, qui se concentre tout à coup dans on ne sait quelle douloureuse vision intérieure, dans la fébrilité inaccoutumée de vos gestes et la crispation amère du coin de vos lèvres... Vous souffrez par le cœur, je le devine... Avouez-moi cette souffrance, peut-être trouverai-je pour vous les paroles qui soulagent...

Emu et vaincu par cette amicale prière, le jeune homme se courba sur les mains de la marquise, qu'il baisa avec une respectueuse tendresse.

—Eh bien, oui, je vais tout vous dire; vous lirez dans mon âme... Hélas! toute votre bonté ne saurait apporter aucun remède à mon mal, mais votre compassion me sera infiniment douce!...

(A suivre)

## LES ECHOS DU "CANARD" — Suite

### FORTIERVILLE

Laura A. ton chien est mort pour Auguste — Elvine se t... avec les lettres d'Antonio — Ovila L. si tu étais poli, tu saluerais le monde sur la rue — Dolorès et Aldéa, laissez-vous grossir les jambes avant de raccourcir vos robes.

### ST-GEORGES

Annette D. ne ris pas si fort chez le dentiste — A. R. fait plus d'argent avec d'autre chose que la réparation des chaussures — J.V.L. comment avez-vous aimé la réception de Julienne? — Laura L. sais-tu que Florian en aime une autre que toi?

### NOMININGUE

Eva L. comment est le poil de Moïse? — Adèle es-tu contente de ton voyage avec Emery?

### YAMASKA

Mlle M. C. n'a pas de coeur pour Hector — Germaine t-G. ris de toi avant de rire des autres — Rodolphe P. où sont tes caleçons? — Michel M. est jaloux de Germaine.

### PONT ST-MAURICE

Marie-Ange M. à qui le beau bec? — Berthe as-tu acheté ta forme de chapeau dans un "bargain"? — Hector B. chantes au lieu de brailler — Raoul G. pourquoi vas-tu à vèpres?

### PIERREVILLE

Major S. ne trouves-tu pas que Caruso avait un meilleur gosier que le tien? — Timile C. va-t-il falloir farier venir Dempsey pour te tranquilliser? — Lorenzo L. ne fatigues-tu pas en ayant le corps plein de commission?

### HULL

Yvonne P. à qui le beau bec pincé? — Enfin les deux Yvonne sortent ensemble. Some pétards! — Emile R. combien pèse le fond de tes poches? — Celui qui dans sa bonté créa Emile H. a fait plus de mal que de bien — Juliette D. peut se trouver mal quand elle rencontre Zoel C. — Corinne L. tes promenades au Blue Sea Lake sont-elles finies? — Joseph C. fait comme les chiens, il arrose les poteaux — Lorenzo P. à quand ton mariage avec Joseph L.?

### ST-JEAN

Henri P. quand tu iras aux vues tâche de laisser ton journal chez toi — Pauline ne fais pas tant ta fraîche quand tu viens parler à Georges G. — Clara F. si ta langue continue à allonger tu pourras te cacher les jarrets — Maria M. vas-tu passer l'hiver avec ta jupe carreautee?

### THETFORD MINES

Joséphine G. pour vous mon coeur est tout enflammé — Virginie C. recommande au "Canard" pour avoir un "marieux" elle craint les froids d'hiver.

### TROIS-RIVIERES

Marie Anne et Mario, attention! — Carmen D. que vas-tu faire à la Banque Nationale tous les amedi après-midi — Armand G. comment est Olida? — Angelina R. pourquoi que Emery ne va plus te voir? — Florence N. es-tu échauffée tu marches bien mal? — Rosaire R. à qui le beau mine?

### SHERBROOKE

Clarisse F. as-tu fait ta provision de poudre pour cet hiver? — G. B. j'aime à te voir sur les coins des rues King et du Couvent — Roméo est enragé depuis qu'il mange de l'avoine — M. T. pourquoi n'as-tu pas de cavalier? — P. M. t'ennuies-tu de H. R.?

### BEAUCEVILLE

Jimmy et Bernadette dansent très bien la gavotte — Baptiste D. fait nettoyer ton tuyau pour cet hiver — Anna P. la mode des manteaux jaunes est passée — Gabrielle L. attends des descendants de Marie Scapulaire pour se marier.

### ROSEMONT

Albert D. quand vas-tu marier ta veuve?

### COTEAU DU LAC

Margot se recommande au "Canard" pour reprendre ses amours avec Noel — Lionel comment t'amuses-tu avec Johnny Macatin?

### VERCHERES

Cécile D. tu sais que Oscar P. n'est pas en amour avec toi — Jules combien as-tu payé de freight pour ton petit paquet? — Abédée F. Edouard est meilleur que toi pour Mlle S. D.

### ST-MARC DE SHAWINIGAN

T. T. doit partir bientôt pour Montréal — G. H. comment aimes-tu les filles? — Edm. B. ne parle pas des autres — J. Chs. D. à quand les noces?

### STE-ANNE DE LA PRADE

Léonidas combien as-tu payé ta bague? — Valentine ton cavalier est arrivé, 25c. de freight — Blanche G. tes talons ne te grandissent pas — Irène V. et Rosa D. comment avez-vous aimé votre veillée de danse avec Alfred.

### ST-JEAN DESCHAILLONS

Gérard D. on ne te voit plus avec ta blonde — Edgar L. s'est fait arracher une grosse dent — Heureux les coeurs! que la lune ne peut voir "avalé" mon vieux — Alina H. tu sais que Jean Chs a comme devise "Loin des yeux loin du coeur".

### QUEBEC

Edgar M. aimes-tu mieux du Picadelly ou du Old Virginia. Moi j'aime mieux du Picadelly — Aimée V. inutile de faire le poisson sur la rue, car on connaît ton petit jeu — Alexandre L. ton chien est mort pour Marguerite D. — L.A.R.U.E. à quand le mariage avec Georgianna. Vas-tu grader ta chemise kaki et tes favoris? — Marie Lse V. il y aura bientôt une réduction de corsets — Irène D. l'hiver s'en vient et l'on ne te verra plus à onze heures du soir sur la terrasse — Alexandre P. on dit que Lucienne peut te faire manger de l'avoine — Adélarde B. soigne moins ta toilette et un peu plus ton langage — Léon L. s'ennuie depuis qu'Albertine est partie pour Montréal — Simonne et Emérentienne se cherchent des "fish" sur la rue St-Joseph.

### MASKINONGE

Arthur S. comment as-tu aimé ton voyage de Louiseville? — Marie Alice C. ne t'en fais pas tant accroire avec ton petit frais.

### WINDSOR MILLS

Si c'était la mode Rose Emma C. marcherait sur la tête — Eva St-H. voudrait sortir encore avec Irène P. Léa T. es-tu encore laveuse de crachoirs?

### VICTORIAVILLE

Eddy si tu n'otais pas ton "coat" en veillée tu serais moins remarqué par les filles — Martial prends-tu les genoux de Marie Angeg pour un banc?

### BERLIN, E.U.

A voir marcher Fleurette D. on dirait qu'elle a peur de perdre 5 Cts — Adélarde G. comment aimes-tu ta nouvelle chambre? — Germaine T. tu es trop jeune pour recevoir des grands garçons.

### LACONIA, E.U.

Alexina L. n'ouvre pas la bouche si grande quand tu ris — Délia F. quand tu es en jaquette, fermes tes rideaux — Rose C. laisse-toi pousser avant de penser aux cavaliers.

### MANVILLE, E.-U.

Léa P. relève la tête depuis qu'elle a paru sur "Le Canard".

### LISBON, E.-U.

Laura D. pourquoi fais-tu tant ta fière quand tu sors avec R. V.? — Aimé C. mets-tu encore ton "rain-coat" quand tu vas au W. C.? — Hubert V. à qui le beau bec sucré? à moi ou à C. B.

### SANDFORD, E.-U.

Roméo B. est venu au monde dans la grande noirceur — Elzéar G. est-ce ta soeur te prête son corset pour aller danser?

### LEWISTON, E.-U.

Cécile et Aurore sont les championnes des fardées — Donat B. à quand les noces avec la petite brune? — Victoria P. combien de boîtes de fard dépenses-tu par semaine?

(A suivre en 15ième page.)

## UNE BONNE IDEE

(5ième Concours)

Un garçon, qui était avec sa blonde, se plaignait:

— Ah! Seigneur, dit-il.

— Que lui voulez-vous au Seigneur? dit la jeune fille; je suis sa fille.

— Ah! comme je voudrais bien devenir son gendre, répondit le jeune homme.

J. A. M.

## LES HISTORIETTES DU "CANARD"

La vente du premier volume des historiettes-farces, qui ont paru dans "Le Canard" en 1919-20, a eu un succès sans précédent. Sur un tirage de 10,000 exemplaires, il n'en reste que quelques centaines de copies que vous pourrez vous procurer chez nos agents réguliers, MM. A. Langlois, 26 Coteau du Lac, la Montagne, Québec, et M. Cadorette, 55 rue Bacon, Biddeford, Me.

Le deuxième volume, qui contient tout près de quatre cents historiettes parues en 1920-21, est MAINTENANT EN VENTE au bureau des éditions, 109 Ontario Est, Montréal, ou chez les agents ci-haut mentionnés.

**Ce volume se vend à Montréal 25c l'unité, et en voyé par la malle le prix est de 30c l'unité.**

## LES ECHOS DU "CANARD" — Suite

### CHARLEMAGNE

On dit que le trousseau de Lucienne est terminé. Jenses-y Clément — J. F. comment aimes-tu la Molson? — Aurore fait les yeux doux à Albert.

### CHAMBORD

Un arpenteur est demandé pour mesurer la langue de Lorenzo R. — A. B. est en villégiature pour se trouver un cavalier — On dit que D. F. a avalé un manche à balai.

### CHARNY

T. fait son jean Levesque mais, gare à la bombe — Annie et Léontine F. les cavaliers ne vous fatiguent pas? — Emile T. où vas-tu acheté tes boutons? — Aline P. a un p'tit chapeau neuf.

### BERTHIER

Jeanne A. se croit la beauté de Berthier — Annette sais-tu que Henri t'aime à la folie? — Germaine B. fais attention à l'avoine — F. G. où es-tu allé dans la nuit de d...? — F. T. l'aimes-tu sérieusement?

### LAC FRONTIERES

Chs. H. comment s'est passé le soir du 226 octobre? — Dans la nuit du 9, d'où venais-tu Béatrice? — Laurette L. examines-toi avant de parler des autres.

### PONT ROUGE

Eugène P. est-ce vrai que tu changes d'amie aussi souvent que la lune de quartier? — Léontine et Emelda, la lune vous a vu un vendredi soir à Portneuf.

### NICOLET

Aline M. se recommande au "Canard" pour se trouver un vieux coq.

### MONTMAGNY

Magloire F. ne fais pas l'hypocrite, on te connaît — Augusta R. ne veut pas de Eugène B. — Freddy C. as-tu pris ta "bean"?

### CAP DIAMANT

Emérentine, tu as du chic, veux-tu sortir avec moi? — Nazaire veut fêter Engèle dehors à présent que son charbon est rentré.

### COATICOOK

Rose L. comment aimes-tu l'avoine que te fait manger ton petit blond? — La jalousie fait parler Aimé D. sur les autres — Jeanne B. ne sois pas si excité quand tu vas au bureau de poste.

### ST-NORBERT

Eveline t'es-tu fait voler ton corset? — Anna A. sois donc plus sérieuse au téléphone.

### ST-STANISLAS

Quand il travaille au fond, Maurice ressemble à un "wawaron" sur le bord d'un trou de glaise — Arthur B. a fait manger de l'avoine à T. L. chez A. C.

### ST-JOVITE

Yvonne et Berthe se servent de leurs langues comme corde à linge — Eugène R. est amateur de jambes croches — Louis-Marie L. pourquoi as-tu ton "congé" partout?

### RIVIERE BLEUE

Fred G. se laisse pousser une moustache pour montrer qu'il est de la famille des célibataires — Yvonne se tient le corps dur depuis qu'elle a perdu Emile.

### LIMOILOU

Murielle J. est-ce que ton casque attire les garçons de la Ménagère? — Est-ce toi, Georgiana qui paye le théâtre et les coupes de cheveux à ce galant Maurice?

### NOTRE-DAME DES VICTOIRES

L. P. Je pense que Oscar va te donner un "transfer" pour les parcs — Hormidas L. tu dois trouver que les veaux sont durs à acheter? — Rose G. quand tu iras au triomphe, rends-toi au banquet.

### EPIPHANIE

Clara C. suis tes recommandations car Albert est pas mal "chnu" — Lucien M. est-ce que le diable t'emporte toujours?

### ST-FELICIEN

Alma L. est pourtant jolie; pourquoi n'a-t-elle pas de cavalier? — On a bien hâte à cet hiver pour voir si les filles vont s'habiller — L.-H. et Jeanne à quand votre mariage? — Lucia L. à qui les belles pommettes rouges?

## HYPNOTISME — MAGNETISME

L'idée que l'on a généralement de ce que l'on peut avoir avec ces sciences est bien peu de chose, comparativement à ce que l'on peut réellement. Si, d'une façon quelconque, ces sciences peuvent vous intéresser, écrivez à

L'INSTITUT SMITH-OLIER, 288 Ste-Catherine Ouest, Montréal, Qué.

### ST-EPHREM

Marguerite est toujours à la poursuite de son prince charmant — Anna-Marie P. cesse donc de te pincer le bec, Vital n'aime pas ça.

### STE-GENEVIEVE

Lucienne D. es-tu mieux de ton "herbe à puce"? — Léontine R. se cherche une cavalier — Oscar C. cesse d'appeler ta vieille jument "Putty", Béatrice A. n'aime pas ça — Jos B. quand vas-tu marier Rose-Alba?

### CAP-CHAT

Alice G. et Diana M. aimez-vous ça paraître sur "Le Canard"? Oui ou non?

### BLACK LAKE

Elizabeth C. est songeuse depuis qu'elle a donné "la pelle" à Louis C. — Wilfrid D. s'en fait accroire avec les filles — Wilfrid W. ne fais pas ton frais avec tes grands pantalons.

### ST-BRUNO

Georges L. a lâché son cigare artificiel pour la pipe depuis qu'il faut qu'il renonce à devenir conseiller.

### ASBESTOS

Apolinaire P. ne perds pas ton temps à arrêter les voitures qui passent sur la route — Edouard, on dit que Laura fait manger de l'avoine à Marie-Anne L.?

### ALMAVILLE

Grazielle F. ne bavasse donc pas tant sur les autres quand tu travailles à Shawinigan — Marie-Jeanne et Josaphat sont en admiration l'une pour l'autre.

### ST-JACQUES L'ACHIGAN

Lucienne R. dit que Adonidas devrait s'acheter un pardessus — Eustache B. avant de bavasser sur les autres, passes-toi le rasoir en-dessous du nez.

### MONT-LAURIER

Rémi M. a l'air d'un bout de corde à côté des autres — Ernestine G. les corsets sont à la baisse — Florida L. dit qu'elle a des "chums" tant qu'elle en veut.

### SUDBURY

Raoul V. gagne assez pour s'acheter de la glace pour se tenir frais — Irène, à quand les noces avec Oscar?

### PARENT

Alphonse C. tu marches comme un vilbrequin depuis que la veuve est arrivée — Alfred B. qu'as-tu fait de ton \$100.00?

### BIENVILLE

Arthenise T. as-tu donné des nouvelles de ton clou à Mme G. G.? — Mon fauteur! mon fauteur! s'écrie R. B. Tu l'auras pas répondent Jos et Edouard — Auréa t'ennuies-tu de ton petit étudiant?

### MAKAMIK

Zémilda, êtes-vous encore mêlé dans vos tapisseries?

### ST-HUBERT

Germaine M. est-ce à René le beau bec sucré? — Deux dames de St-Hubert aiment à aller à l'île aux Noix.

### DONACONA

Aline G. comment aimes-tu à être sur la chaise honteuse quand Philippe D. est présent? — Georges Etienne L. Arthur C. et Paul C. combien y a-t-il de dormants sur la ligne du C.N.R. à partir de Québec jusqu'à Donacona?

### PORTNEUF

R. G. tu montres trop de jalousie envers tes amis — Ti-wall comment aimes-tu à rendre visite à A. R.? — Ti-Nest comment trouves-tu les Etats?

### MATANE

Gérard L. va voir Blanche quand il n'est pas cassé — Notre Citron se présente candidat jaune le 6 décembre. Ça va être sûr pas pour rire — Lionel B. se proclame champion patineur sur le trottoir — Géraldine C. baisse ta robe quand tu relèves tes bas.

### L'ANNONCIATION

Adrienne G. qu'est-ce que tu es venu faire par ici? — Lionel M. comment sont les amours? — Lucien G. cesse donc d'embrasser les filles quand il fait noir.

## ELLE FUT SURPRISE

Ce que vous n'avez peut-être pas encore vu, c'est le mouchoir-pantalon "You'll be Surprised", lequel porté dans la poche de votre habit finit très bien une toilette et paraît comme étant un chic mouchoir de soie de couleur recherchée. C'est irrésistible et il ne manque jamais d'attirer la curiosité toujours trop grande chez les demoiselles, et c'est à ce moment que le mouchoir-pantalon ayant été tiré de votre poche et qui n'est en réalité qu'une jolie paire de pantalon de demoiselle, en miniature, causera à vos amies le plus grande surprise de leur vie; l'effet est si terrible que les demoiselles deviennent toutes rouges, et il y en a plusieurs qui se sont écrié "C'est-y bête!". Tant qu'à vous, vous jugerez de l'effet vous-même. Satisfaction garantie. \$1.00 pièce. Ecrire à JAZZ NOVELTY. Boîte 55, Station "B", QUEBEC, Qué.

**ABONNEZ-VOUS AU "CANARD" — DEUX PIASTRES PAR ANNEE**



Jean — Je suis l'homme le plus heureux au monde. Ma belle-mère est dangereusement malade.  
 Albert — Je t'ai toujours dit que tu étais né pour la charce.



Le vieux — Vos jambes sont merveilleuses; elles doivent conduire au bonheur.  
 Elle — C'est ce que mon mari m'a dit, encore ce matin.



Le client — Mademoiselle je désirerais pour dîner deux belles pattes de cochon.  
 La servante — C'est regrettable, monsieur, le patron vient justement de sortir.



Elle — Mon mari est malade, je crois qu'il a mangé du veau froid hier soir, ce matin et ce midi.  
 Le docteur — Ah! je comprends? il est un artiste qui aime le "vaudeville".



—Qu'est-ce que monsieur désire?  
 —Je veux voir mon ami, Médéric.  
 —Il est parti pour un grand voyage. On l'a enterré hier matin.



Baptiste — Est-ce que monsieur n'est pas capable de lire le menu?  
 Le client — Oui, le nom des plats est en gros mais les prix sont en petits caractères.



—Messieurs, il faut nous entendre; voulez-vous, oui ou non, devenir riche?  
 —Certainement, mais nous en cherchons le moyen.  
 —C'est facile, suivez l'exemple de Gouin.



La mère — Ma fille, tu te mets belle ce soir?  
 La fille — Je dois rencontrer l'ami de l'ami de mon mari.



—Saligaud! tu sais que je n'ai pas le sou et tu me plantes là?  
 —Que veux-tu? c'est en "plantant" que l'on récolte.

**UN BON CONSEIL**

Demandez à votre pharmacien

**LE "COCCIDAL"**

EFFICACE — RAPIDE — INOFFENSIF

PREVENTIF — CURATIF

Emploi facile et discret